

Actualités CIID

décembre 2012



Disponible également à: <http://www.icid.org>

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

La Gestion d'Eau pour l'Agriculture Durable

Du Bureau du Secrétaire Général

Chers amis,

L'année 2012 a vu une plus grande attention accordée à la sécurité alimentaire et au rôle de la gestion d'eau pour assurer un monde de bonne santé et libre de la faim. Le 6ème Forum Mondial de l'Eau, la Journée Mondiale de l'Eau 2012 et la Semaine Mondiale de l'Eau de Stockholm 2012, tous ont abordé les divers aspects de la sécurité alimentaire et du rôle de la gestion prudente de l'eau pour assurer sa durabilité. Au fait, ou était-ce aussi un indicateur d'une sorte de tendances, le Prix mondial de l'alimentation Borlaug 2012 a été remis à un pionnier de l'irrigation - Dr. Daniel Hillel.



En même temps, l'année 2012 a pris fin avec peu de progrès au sujet du climat. A la 18ème session de la Conférence des parties à la CCNUCC, tenue en décembre à Doha, au Qatar, a une fois de plus échoué à rechercher une solution viable et équitable à la crise à laquelle l'humanité devait faire face. Les sécheresses sans précédent et les inondations extrêmes dans de nombreuses régions du monde, bien que non directement attribuables aux changements climatiques, ont montré de façon le climat se comportera à l'avenir. Bien que le leadership politique soit incertain, les professionnels agricoles et de gestion de l'eau sont conscients de la question de l'irrigation qui servira d'un outil supérieur d'atténuation de l'augmentation de la variabilité du climat.

Nos comités nationaux abordent les questions telles que "Dans ces temps de changements climatiques et de sécurité alimentaire, est-ce les politiques d'irrigation peuvent réduire la vulnérabilité alimentaire?". Le résultat d'un séminaire organisé par UK.ICID sur le

sujet est rapporté. De même, les défis du changement climatique et de l'incertitude étaient une question de délibérations lors de la Conférence internationale sur « Les défis que pose la gestion de l'eau et de l'environnement en Asie des moussons » organisée par la Société internationale des ingénieurs de paddy et d'environnement d'eau (PAWEES).

L'année 2012 a également vu la CIID prendre certaines décisions historiques qui pourraient avoir des impacts d'une portée considérable. Certaines d'entre elles sont : l'élargissement de base des comités nationaux et l'invitation de participation aux entreprises, aux institutions et aux individus au réseau CIID par voie d'Adhésion directe; l'initiation de l'organisation du Forum mondial d'irrigation (WIF) pour accorder la plate-forme à tous les parties prenantes; et le Prix d'irrigation du monde.

Les subtilités et les complexités du processus de développement notamment en matière de gestion des ressources naturelles initient évidemment les organisations et les institutions à collaborer de manière interdisciplinaire à différents niveaux. Grâce au WIF, nous visons à rassembler tous les parties prenantes qui contribuent à l'irrigation sur une plate-forme commune. Avec nos partenaires, nous sommes sûrs de combler l'écart entre l'évolution rapide des sciences et des utilisateurs, les agriculteurs. Il sera métaphoriquement l'un des outils pour rendre l'agriculture et l'irrigation plus verte.

Ces décisions ont le potentiel de faire la CIID plus pertinent à faire avancer le monde vers un «avenir que nous désirons». Et si nous voulons dire quelque chose sur « l'avenir que nous désirons », j'encourage la communauté d'irrigation à s'engager dans le processus de consultation lancé par l'UN-Eau pour fournir des contributions au processus de consultation thématique.

L'année a également vu les efforts fructueux de la CIID à travers la plus grande participation de l'Afrique. L'année a vu les Comités nationaux

de quatre pays du continent africain - le Maroc, le Tchad, le Zimbabwe et la Zambie - une fois de plus animer et commencer à participer aux activités CIID. Elle a également vu l'organisation avec succès du 11e Atelier International sur le Drainage par l'Egypte qui a animé intérêt en drainage. Il est crucial de soutenir ce processus de changement.

La communauté CIID, préoccupée du manque d'intérêt des jeunes professionnels au domaine d'irrigation en tant qu'un métier, a pris des mesures modestes à enthousiasmer les jeunes professionnels. Grâce à son Groupe de travail sur le Forum des jeunes professionnels, la CIID vise à stimuler cet intérêt et prend un certain nombre d'autres initiatives dans ce sens. La CIID offre un soutien financier à deux jeunes professionnels de se soumettre à une formation électronique sur la « gestion axée sur les services des systèmes d'irrigation », organisée par l'UNESCO-IHE. Nous avons l'intention d'encourager les jeunes professionnels pour perfectionner leurs compétences d'encadrement en joignant les programmes de formation électronique que la CIID souhaite introduire. Nous espérons qu'avec le soutien de nos partenaires, nous serons en mesure de soutenir plus de ces formations. En outre, un programme de mentor est en cours de planification et sera lancé avant juin 2013. J'encourage les jeunes professionnels à tirer parti de ces possibilités, notamment en participant au Prix WatSave.

Je suis convaincu qu'avec le soutien de ses partenaires, la CIID continuera d'avancer sur la voie de la réforme et de garder sa pertinence en tant qu'organisation de réseau ayant pour but de soutenir la gestion améliorée de l'eau pour une agriculture durable.

Meilleurs vœux de bonheur et de prospérité pour le Nouvel An 2013

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général

Bourses d'études CIID aux jeunes professionnels pour l'étude électronique

Le fonctionnement, l'entretien et la gestion efficace des systèmes d'irrigation, en adoptant une approche centrée et axée sur l'utilisateur en tant que la gestion axée sur les services des systèmes d'irrigation (SOMIS), font la base de la gestion durable de l'eau agricole. L'UNESCO-IHE propose le cours en ligne SOMIS de quatre mois par la méthode

de téléenseignement avec une charge de travail de 140 heures (8 heures par semaine en moyenne).

La CIID est heureux d'annoncer la bourse pour deux jeunes professionnels à participer à ce programme d'étude électronique organisé par l'UNESCO-IHE à partir du 1er mars 2013 au 5 juillet 2013. Ce cours est destiné aux professionnels du domaine d'irrigation et aux gestionnaires de l'eau de niveau intermédiaire qui sont engagés ou aspirent à s'engager à la gestion durable et participative, axée sur le

service des systèmes d'irrigation. Les Jeunes professionnels, au-dessous de l'âge de 40 ans en provenance des pays en développement et des pays à l'économie en transition sont invités à soumettre leur candidature en ligne avant le 1er février 2013.

D'autres informations concernant le cours et le formulaire en ligne sont disponibles sur le site Web: <<http://www.unesco-ihe.org/Education/Non-degree-Programmes/Online-courses/Service-Oriented-Management-for-Irrigation-Systems>>.

Les résultats de la 18ème CdP

Le faible résultat émergeant de la journée de clôture, samedi, 8 décembre, de la Conférence sur le climat de l'ONU à Doha, au Qatar, a souligné le rôle essentiel que les professionnels, les entreprises et les responsables gouvernementaux sous-nationaux - individuellement aussi bien que collectivement - devront jouer pour aborder les questions concernant le changement climatique au niveau global.

Le résultat collectif des discussions appelées «Porte d'entrée Doha du climat», est loin de l'action que les preuves scientifiques du climat ressentent nécessaires. Les Pays n'ont pas réussi à aller au-delà des engagements pris pour la réduction des émissions qui sont sur la table depuis la conférence de Copenhague tenue en 2009. Les décisions relatives à la comptabilisation du carbone étaient également faibles. Le résultat net est que Doha laisse le monde sur la voie à 4 degrés ou plus du réchauffement d'ici 2100.

Le manque de spécificité et de substance dans d'autres domaines souligne également la difficulté de négociations politiques à l'avenir. Cela est particulièrement vrai de la finance climatique où les pays développés ne sont pas prêts à s'engager aux chiffres fermes de financement pour la période 2013-20, compte tenu de la situation économique difficile du monde.

Cela a bouleversé de nombreux pays en développement, en particulier les plus pauvres et les plus vulnérables, qui craignent que les pays riches cherchent à revenir sur leurs promesses de mobiliser 100 milliards de dollars par an d'ici 2020. Pour leur part, les pays développés ont déclaré que l'aide climatique se poursuivra. Certains des gouvernements ont pris des engagements à cette fin.

Cependant, ce processus international est influencé par la politique intérieure et la volonté des gouvernements nationaux. C'est pourquoi les entreprises et les gouvernements sous-nationaux sont de plus en plus importants que jamais pour assurer

un nouveau traité mondial en 2015. Pour une analyse détaillée, aller au site web <<http://thecleanrevolution.org/news-and-events/news/cop-18-wrap-up-weak-doha-outcome-underlines-importance-of-clean-revolution-leadership>>

Rôle des politiques d'irrigation dans les conditions du changement climatique

«Dans ces temps de changements climatiques et de sécurité alimentaire, est-ce les politiques d'irrigation peuvent réduire la vulnérabilité alimentaire ?» L'ICID.UK a organisé conjointement avec ses partenaires le 9 novembre 2012 à l'Institution des Ingénieurs du Génie Civil (ICE) de Londres, un séminaire sur «la politique d'irrigation dans la période de sécheresse et les prix élevés des produits alimentaires».

Plus de 90 participants, des représentants des universités, des ONG internationales et des institutions spécialisées ont participé à ce séminaire. La politique d'irrigation globale et locale dans le contexte de la sécheresse et des prix élevés des produits alimentaires a fait l'objet de ce séminaire. Les sécheresses 2012 du Royaume-Uni, des Etats-Unis et de la plaine indo-gangétique ainsi que la flambée actuelle des prix alimentaires ont fourni la base de ce séminaire.

L'idée fondamentale émergeante de ce séminaire était inspirante qu'une approche intégrée de la gestion de l'irrigation est indispensable afin de bien assurer la sécurité alimentaire dans un contexte mondial caractérisé par une croissance démographique rapide, la hausse des prix alimentaires et le changement climatique. De toute évidence, les caractéristiques culturelles, historiques, socio-économiques et politiques de chaque région et communauté doivent être pris en compte, donc la solution "one-size-fits-all" n'est ni utile, ni souhaitable. Cependant, tous les présentateurs ont convenu que les interventions futures de la politique d'irrigation devront être:

(a) multisectorielles - essentiellement la

combinaison du secteur d'irrigation avec la gestion des ressources en eau ainsi que les politiques et les règlements concernant l'agriculture, l'énergie et la santé,

- (b) multi-acteurs - l'intégration de tous les parties prenantes concernées (les consommateurs / producteurs, les entreprises privées, les gouvernements, la société civile) dans le processus de décision lié à l'irrigation,
- (c) multi-échelle - l'examen des solutions à différents niveaux de gouvernance (régional, national et local).

À cette fin, les institutions joueront un rôle critique dans l'avenir, et il sera nécessaire d'entreprendre d'autres recherches pour comprendre comment les rendre plus souple afin qu'elles puissent plus efficacement faire face au changement, intégrer et déployer des informations et des technologies essentielles, et transmettre des investissements durables au secteur d'irrigation.

Pour atteindre cet objectif, tous les intervenants sont d'accord sur le fait qu'il nous faut mieux comprendre la manière dans laquelle la politique conduit ou contraint des divers résultats relatifs à l'irrigation. M. Winston Yu a exhorté les participants à regarder au-delà du système des plans d'irrigation, au système politique du secteur d'irrigation. M. Phil Riddell a pensé que la production de "capital politique" pour l'irrigation est indispensable s'il nous faut relever les défis de l'insécurité alimentaire et du changement climatique.

D'autres intervenants ont en outre souligné comment la politique façonnait d'autres forces macro - des scénarios d'émissions différentes qui soulignent les modèles climatiques décrits par Tingju Zhu, à Tony Allan soulignant comment la politique des États-Unis et de la CE et des subventions ont dirigé la «main invisible» du marché. Louise Whiting et Melvyn Kay ont apporté le sujet de comprendre les politiques, en reflétant sur la façon dont ils ont mené des intérêts des différentes parties prenantes dans leur travail en irrigation aux niveaux

Prix WatSave CIID 2013 - Appel à Candidatures

L'Appel à Candidatures pour les Prix WatSave 2013 est lancé aux individus/groupe par l'intermédiaire des Comités Nationaux/Comités concernés. L'inscription est ouverte aux professionnels/équipes des pays membres CIID et aussi des pays non membres. Au cas où une candidature est présentée par un pays non membre, la nomination doit être canalisée et validée par un Comité National actif de la CIID qui reste en contact avec le candidat et qui est mieux informé de ses travaux. Toutes les informations y relatives - coordonnées des Comités Nationaux/Comités CIID, formulaire d'inscription, conditions et critères, check list des documents à soumettre et Proforma d'évaluation - sont disponibles sur <<http://www.icid.org/awards.html>>.

La CIID a institué le 'Prix WatSave CIID' en 1997 pour reconnaître chaque année les 'contributions remarquables apportées à la conservation de l'eau en agriculture' dans le monde. Les Prix WatSave visent à reconnaître les contributions remarquables réalisées dans le domaine de conservation ou d'économie d'eau pour aider tous les usagers d'eau. Ces Prix sont uniquement destinés à la 'conservation de l'eau effectivement réalisée' et non aux résultats d'importantes recherches entreprises sur l'eau, ni non plus aux plans d'action, meilleurs avis/intention de préserver cette ressource. Les Prix sont décernés aux experts de quatre catégories : (i) Technologie, (ii) Gestion Innovatrice de l'Eau, (iii) Jeunes Professionnels et (iv) Fermiers. L'appel est lancé aux candidatures pour le Prix Watsave CIID 2013.

Le Prix WatSave CIID 2013 seront présentés à la 64ème réunion du CEI, qui aura lieu du 29 septembre au 5 octobre 2013 à Mardin, Turquie. Les candidatures ainsi que le formulaire d'inscription dûment rempli devront parvenir par les Comités Nationaux au Bureau Central avant le 31 mai 2013. Les candidatures reçues directement au Bureau Central ne seront pas retenues. Un Panel de Juges International sera le Jury pour la sélection des rapports. Les Comités Nationaux sont priés d'accorder une large publicité à ces Prix auprès de la communauté d'exploitants agricoles et des personnes engagées dans la pratique de conservation de l'eau. Pour complément d'informations, contacter : Dr. Vijay K. Labhsetwar, Directeur CIID à icid@icid.org.

Invitation CIID à « l'Adhésion directe »

La Commission internationale des Irrigations et du drainage (CIID) a ouvert ses portes aux entreprises privées, aux institutions et aux individus en tant que membres directs. À l'heure actuelle, les professionnels engagés dans les domaines d'irrigation et de drainage participent à la CIID uniquement par le moyen des Comités nationaux de leurs pays. Par cette initiative, « l'Adhésion directe » permettra à ces entreprises, institutions et individus d'élargir le stockage de connaissances et d'expériences au sein de la CIID et de bénéficier l'ensemble de ses parties prenantes. L'adhésion directe à la CIID porte d'énormes avantages à toutes les parties prenantes. En rejoignant la CIID, les individus, les entreprises et les institutions liés à l'irrigation, au drainage et à l'inondation feront partie d'une plateforme internationale qui offre des possibilités d'échanger des connaissances et de l'expérience avec d'autres et d'établir des partenariats; de rester informé des activités concernant l'irrigation, le drainage et la gestion des crues et des événements à travers les publications de la Commission; de faire entendre leur voix et de contribuer à une meilleure compréhension entre les parties prenantes tout en permettant l'échange de nouvelles idées sur la politique de l'eau, de bénéficier de présentation des activités de leur organisation au niveau mondial en utilisant les outils de communication de la Commission et en participant aux activités de la Commission et d'influencer sur les décideurs à développer les politiques valables sur l'irrigation et de les accorder une plus grande priorité dans le programme politique.

Il sera possible aux individus, aux entreprises et aux organisations des pays qui ne disposent pas d'un Comité national de rejoindre directement la CIID et de bénéficier des avantages de l'adhésion CIID. Cette nouvelle opportunité dispose un grand potentiel pour améliorer le fonctionnement de la CIID et donnera lieu à une intensification des échanges mondiaux d'expériences et d'innovations multidisciplinaires. Les membres directs seront en mesure de

- Recevoir à titre gratuit une copie électronique de la Revue CIID « Irrigation et Drainage », du Rapport annuel, des Nouvelles et des Actualités CIID,
- Recevoir des exemplaires de la Revue CIID « Irrigation et Drainage » à un rabais selon le type d'entreprise ou d'institution
- Recevoir un rabais spécial sur toutes les publications CIID;
- Bénéficier des tarifs spéciaux pour les annonces publicitaires dans les publications, le site web CIID, etc., et
- Bénéficier des tarifs spéciaux pour l'exposition et les frais d'inscription lors des événements CIID.

Pour les détails sur les catégories de l'Adhésion directe, les procédures d'adhésion et les frais d'inscription, aller au site web <http://www.icid.org/dir_mem.html>. Autrement, vous pouvez contacter Dr. S.A. Kulkarni, Secrétaire exécutif, CIID à icid@icid.org, pour plus d'informations et d'éclaircissement.

régional (Asie du Sud) et national (Royaume-Uni). Jean-Philippe Venot et Bruce Lankford ont également présenté un équivalent fascinant – le premier souhaite une meilleure compréhension des incitations et des contraintes au niveau local (essentiellement, la politique de stratégies locales de moyen de vie), le dernier propose de bénéficier des leçons politiques - par exemple des messages de plaidoyer et de public de la Commission mondiale sur les barrages - dans un comité équivalent mondial sur l'irrigation.

Pour complément d'informations, prière de contacter : Mr. Tim Fuller, Secrétaire ICID. UK à e-mail: Tim.Fuller@ice.org.uk

Suivi de RIO +20

Consultation thématique sur l'eau

Les dirigeants du monde se sont réunis à Rio +20 au début de cette année en juin pour décider de mettre en place les objectifs de développement durable comme une suite aux Objectifs du Millénaire pour le développement. La Consultation thématique sur l'eau (la consultation de l'eau) dans le programme de développement post-2015, en tant que suivi de la RIO +20, commence maintenant. Cela accorde l'occasion à la communauté de l'irrigation et du drainage de présenter ses avis dans ce processus important de consultation.

La consultation est divisée en deux phases interactives : Phase - I se base sur la consultation mondiale de l'eau axée sur les défis généraux pour provoquer l'engagement et la discussion. La consultation mondiale restera en ligne et active pendant toute la durée de la consultation. Phase - II se concentre sur les sous consultations thématiques dans les domaines suivants: (i) l'eau, l'assainissement et l'hygiène (WASH), (ii) les ressources en eau, (iii) la gestion des eaux usées et la qualité de l'eau. Phase - II commence en mi-janvier et reste jusqu'au 3 mars 2013. En mars les résultats de différentes discussions seront résumés dans les recommandations politiques dans le cadre d'un rapport définitif qui sera transmis au Panel de haut niveau sur post-2015 nommé par le Secrétaire général des Nations Unies. Pour compléments d'informations, aller au site web : http://www.icid.org/world_2015.pdf

Les défis que pose la gestion de l'eau et de l'environnement en Asie des moussons

Les sujets tels que les Changements climatiques et l'incertitude, la Gestion participative des projets d'irrigation, les Technologies émergentes en gestion d'eau, et la Durabilité de l'environnement en matière d'irrigation et de drainage du Paddy ont été discutés lors de la Conférence Internationale sur « Les défis que pose la gestion de l'eau et de l'environnement en Asie des moussons » organisée par la Société internationale des ingénieurs de paddy et d'environnement



d'eau (PAWEES) les 27-29 novembre 2012 dans les locaux du Département royal de l'irrigation (RID) à Nonthaburi, Thaïlande., Les ingénieurs et les scientifiques venant de sept pays (Japon, Corée, Malaysia, Myanmar, Nigéria, Taiwan et Thaïlande) y ont participé.

M. Lertviroj Kowattana, directeur général du RID et M. Hiroyuki Konuma, directeur général adjoint de l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (FAO) ont prononcé des discours principaux lors de cette conférence. Environ 75 documents de recherche ont été présentés et discutés dans le cadre du thème de la Conférence. Prof. Tai Cheol Kim, Vice-Président CIID et Président de PAWEES a mis l'accent sur le partage des connaissances et les partenariats pour améliorer l'efficacité d'irrigation et élever la productivité pour assurer une agriculture durable. Les membres de PAWEES ont également discuté le programme d'échange d'étudiants et de professeur avec des institutions dans les pays asiatiques et également discuté les possibilités de collaboration en recherche avec les pays membres, y compris la collaboration PAWEES-ICID.

En ce qui concerne les conférences futures de PAWEES, un groupe de travail sera établi pour élaborer un plan d'action pour les projets de recherche collaborative qui sera étudié lors de la prochaine Conférence de PAWEES en 2013 en Corée. La conférence PAWEES en 2015 aura lieu en Malaisie en collaboration avec l'Université de Putra et le GTRAS-CIID. Pour complément d'informations, contacter: Prof. Tai-Cheol Kim, Vice-Président CIID; Président PAWEES; et Président de l'ET-GTRAS à dawast@cnu.ac.kr.

2013 Congrès scientifique conjoint de la SCMO, de l'UGCT et de l'ACRH

26 au 30 mai 2013, Saskatoon, SK, Canada

Le premier congrès scientifique conjoint de la Société canadienne de météorologie et d'océanographie (SCMO), de l'Union géophysique canadienne (UGC) et de l'Association canadienne des ressources hydriques (ACRH) aura lieu du 26 au 30 mai, 2013, au Teacher's Credit Union Place à Saskatoon, en Saskatchewan.

Le thème de ce congrès est : "Intégration des sciences de l'environnement, de la politique et de la gestion des ressources", et les offres de présentations sont encouragées pour

tous les domaines d'intérêt de la SCMO, de l'UGC et de l'ACRH. La collaboration de ces trois sociétés reflète l'aspect interdisciplinaire croissant de toutes nos sciences et la nécessité de considérer de nouvelles approches collectives dans un monde qui change rapidement à cause des répercussions combinées des variations du climat global, des économies mondiales en évolution, de la croissance de la population et des répercussions générales sur notre atmosphère ou de notre atmosphère, nos ressources hydriques, et la croûte terrestre; d'où le thème de ce congrès. Les présentations orales et par affiches sont encouragées sur ces sujets ainsi que sur tous les domaines d'intérêt des trois sociétés.

Les organisateurs encouragent fortement les membres étudiants de la SCMO, de l'UGC ou de l'ACRH à soumettre des résumés de leurs recherches. Les présentateurs étudiants peuvent faire une demande de bourse de voyage pour étudiant à l'une de ces sociétés lors de la soumission de leur résumé (des formulaires de demande pour une bourse apparaîtront pendant ou après la soumission de son résumé). Les membres étudiants peuvent aussi avoir à fournir par la suite un résumé plus longue (jusqu'à 2 pages) pour un éventuel prix de présentation étudiante. Les soumissions de résumés pour le 2013 Congrès scientifique conjoint commenceront le 13 Janvier 2013 et les résumés seront acceptés jusqu'au 16 Février 2013.

Prière de soumettre votre résumé par voie électronique sur le site web du Congrès. Vous devrez indiquer votre choix de domaine d'intérêt et de séance (détails disponibles plus tard) et spécifier votre préférence pour une présentation orale ou par affiche. Des frais de présentation non remboursables de 50 \$ CAN (payables par carte de crédit) seront demandés au moment de la soumission. Votre présentation sera évaluée par le comité du programme de sciences, et nous ferons tout notre possible pour respecter votre préférence de séance et de type de présentation. Vous serez avisé de la décision prise quant à votre présentation avant la fin du mois de mars 2013.

Pour complément d'informations, aller au site web du Congrès ou contacter : Geoff Strong (geoff.strong@shaw.ca representing CMOS), Rod Blais (blais@ucalgary.ca for CGU), ou Bob Halliday (rhalliday@sasktel.net for CWRA). (http://www_cmos.ca/congress2013/index.htm)

Accueil chaleureux à la Zambie

Nous avons le plaisir d'accueillir de nouveau le Comité National de la Zambie des Irrigations et du Drainage (ZACID) au sein de la CIID. Nos chaleureuses et sincères félicitations aux membres de la ZACID pour leur foi en la CIID et la volonté de contribuer à la mission de la CIID. Nous apprécions les efforts durs déployés par M. Cornelius Sitali Mulako, dans la réactivation du ZACID. Suivent les



Forum Mondial d'Irrigation

Après l'évaluation du nombre de rapports déjà reçus, Il semble que le premier Forum mondial d'irrigation, qui aura lieu du 29 septembre 2013 au 3 octobre 2013 à Mardin, en Turquie, a invoqué un vif intérêt. Il reste encore deux mois pour la soumission des résumés. Organisé par le Comité national turc, nombreuses et importantes institutions internationales se sont associées à la CIID à cet important événement qui vise à rassembler tous les parties prenantes et à pousser la recherche, la technologie et les innovations plus près des usagers ayant pour l'objectif d'assurer la sécurité alimentaire à travers la sécurité de l'eau.

La FAO, l'IWMI, la Banque asiatique de développement, la Banque mondiale, l'UNESCO-IHE, le Partenariat global de l'eau, l'IFPRI et le Conseil arabe de l'eau sont étroitement associés à l'élaboration du programme du Forum. Le Forum accordera l'occasion à plus des solutions innovantes et des processus interdisciplinaires et interinstitutionnels.

En outre de l'Appel à communications <http://www.icid.org/wif/1wif_callforpapers.pdf>, l'Appel à communications brèves http://www.icid.org/wif/wif_s_callpap.pdf a été adressé aux entreprises et aux institutions pour leur permettre de présenter leurs produits, leurs outils, leurs technologies et leurs innovations.

Le premier Forum mondial irrigation (1er WIF), sera suivie du 64e Conseil Exécutif International (CEI) de la CIID et de ses réunions qui seront tenues avant la réunion du Conseil jusqu'à 5 octobre 2013 à Mardin, Turquie.

Le Comité national turc a travaillé dur pour que cet événement connaisse un grand succès. Le Comité national d'organisation s'est réuni une fois de plus le 29 novembre 2012 au siège de State Hydraulic Works du TUCID (DSI) pour rationaliser les préparatifs.



M. Sait TAHMİSÇİOĞLU (Chef du groupe de travail pour les réunion parallèles) a assuré la présidence de la réunion pour discuter les questions liées à la logistique, l'annonce et le programme en présence de M. Adem Avni ÜNAL (Chef des Relations Internationales de DSI) et du vice-président Dr. Hüseyin Gundogdu. Pour complément d'informations sur le 1er WIF, aller au site web <http://www.icid.org/wif/>

coordonnées du Comité National de la Zambie des Irrigations et du Drainage (ZACID) :

Mr. Cornelius Mulako Sitali, Zambian National Committee on Irrigation and Drainage (ZACID), Principal Irrigation and Drainage Engineer, Ministry of Agriculture and Livestock, PO Box 50291, Lusaka, Zambia. E-mail: <corneliussitali8@hotmail.com>.

Présidents du PGE à New Delhi

La réunion du Comité de direction du PGE fut tenue les 27-30 novembre 2012 à New Delhi, et a donné l'occasion à Dr. Letitia A. Obeng, présidente sortante du Partenariat Global de l'Eau (PGE) et à Dr. Ursula Schaefer-Preuss, nouvelle présidente du PGE de visiter le Bureau Central CIID et de tenir des discussions sur le partenariat avantageux mutuel entre les deux institutions. Lors de l'examen du partenariat, les deux parties ont exprimé leur satisfaction sur les progrès réalisés sur le Forum mondial d'irrigation. Il a été exprimé la possibilité de jouer un rôle actif par la CIID dans les activités régionales de l'Asie du Sud telles que le programme de gestion de la sécheresse à travers ses comités nationaux.

Atelier TATA-IWMI

A l'issue de 10 ans du Programme IWMI-Tata sur la Politique de l'Eau (ITP), la réunion annuelle des partenaires 2012 intitulée « Eau et société commémorent une décennie de partenariat sur la recherche politique sur l'irrigation, l'énergie, l'agriculture et les moyens de vie en Inde » a été organisée les 28-30 novembre 2012 à IRMA, Anand, Inde pour discuter des sujets concernant eau-énergie-vie-environnement auxquels font face l'Inde. L'ITP a adopté une approche unique pour la recherche: il a soutenu de nombreuses études empiriques de terrain, mais les a utilisées pour informer et approfondir grands débats nationaux. Il a poursuivi des solutions pratiques en adoptant un format de recherche pour la résolution des problèmes. L'implication des jeunes étudiants et des praticiens dans la recherche politique a été l'un des points forts du programme. Prof Mihir Shah et le Président Gao Zhanyi ont présenté un document sur la «Gouvernance de l'eau en Inde et en Chine». Le Président a également tenu des discussions avec la nouvelle l'équipe de la direction de l'IWMI.

Réunion du Président Gao Zhanyi et du Président du Comité National Indien



Tout en bénéficiant de la visite du Président Gao Zhanyi le 1er décembre 2012, le Président de l'INCSW (auparavant INCID) et de la Commission Centrale des Eaux (CWC), M. Rajesh Kumar a tenu des discussions sur diverses questions. Le nouveau Président de l'INCWS a été informé des décisions prises lors de la 63ème réunion du CEI et des actions engagées par la suite. Le VPH A.K. Bajaj, ancien président de l'INCID et de la CWC et le SGH Gopalakrishnan a également participé aux discussions. M. Kanjalia, Secrétaire du Conseil central de l'irrigation et de l'énergie (CBIP), l'organisation qui a donné forme à l'idée de la CIID, a également participé à cette occasion. Ils ont tenu des discussions sur les préparatifs du Forum mondial d'irrigation (WIF) et l'Adhésion directe. Plus tard, le Président a fait le bilan des progrès réalisés sur diverses questions organisationnelles avec les professionnels et le personnel, y compris la rénovation du bâtiment CIID et le nouveau site web CIID.

Nouveaux ajouts à la Base de données TDS CIID (novembre 2012)

Suivent les ajouts apportés à la base de données TDS au cours du mois :

Section d'article Section – 24 ajouts (Articles / Rapports)

- (i) Energie hydraulique et Barrages, 2012, Vol. 19, No. 5 (6 articles)
- (ii) Revue de la Recherche Hydraulique, 2012, Vol. 50, No. 5 (3 articles)
- (iii) Revue sur les sciences environnementales et l'ingénierie, janvier 2012, Vol. 54, No. 1 (5 articles)
- (iv) Revue indienne du développement de l'énergie et de la vallée fluviale, juillet-août 2012, Vol. 62, Nos. 7 & 8 (1 article)
- (v) Eau et Energie Internationales, septembre 2012, Vol. 69, No. 9 (2 articles)
- (vi) Energie hydraulique internationale et Construction des barrages, octobre 2012, Vol. 64, No. 10 (2 articles)
- (vii) Revue canadienne de la science des plantes, mars 2012, Vol. 92, No. 2 (5 articles)

Section de livres – 10 ajouts; A cette date, 32171 ajouts ont été faits à la base de données TDS. Au cours de la période, une requête a été faite par la Serbie pour le Service (TDS). Pour accès à la Base de données TDS, aller au site web CIID : www.icid.org.

Changements dans les coordonnées des Comités Nationaux CIID

INACID (Indonésie)

La nouvelle adresse électronique de M. Fabian Priandani (Vice Président du Groupe de Travail sur le Forum des Jeunes Professionnels en Irrigation (GT-FJP) : <fabian_priandani@yahoo.com>

AMID (Mali)

Nouvelle adresse postale du Vice Président Mr. Adama Sangare (Membre du CPSO & du GT-PAUVRETE): Project Manager BETICO, Baco Djicoroni ACI-SUD, Rue 795, BP: E2384, BAMAKO, Mali.

NETHCID (Pays-Bas)

M. Koen Roest assure la charge du Secrétaire /Trésorier du NETHCID après le décès survenu en la personne de M. Gerrit van Vuren. Les coordonnées de M. Koen Roest: : Secretary/Treasurer, Netherlands National ICID Committee (NETHCID), Droevendaalsesteeg 3, 6708 PB Wageningen, Tel: +31 317 482769, +31 317 484190; E-mail: secretariat.nethcid@wur.nl; Website: <http://www.nethcid.nl>

CEYRD (Espagne)

La nouvelle adresse électronique du Vice Président Hon. Prof. Dr. Ricardo Segura Graiño: <RSegura@mma.es>

Evénements futurs

Evénements CIID

1er Forum mondial d'irrigation CIID (WIF) et 64ème réunion du CEI, 29 septembre – 5 octobre 2013, Mardin, Turquie. Contacter : Mrs. Serpil KOYLU, Turkish National Committee, ICID (TUCID), Delvet Mahallesi İnönü Bulvarı No. 16, 06100 Cankaya, Ankara, Turkey, Tel/ Fax :+ 90 312 425 4614, E-mail: tucid@dsi.gov.tr, serpil.koylu@dsi.gov.tr, Website: <http://www.icid2013.org>

12e Atelier International sur le Drainage (IDW), juin 2014, St. Petersburg, Russie. Contacter: Ms. Irena G. Bondarik, Secretary General, National Committee of the Russian Federation on Irrigation and Drainage (RuCID), E-mail: ibond@online.ru, rusiptrid@mail.ru

22e Congrès CIID et 65ème réunion du CEI, 14-20 septembre, 2014, Gwangju Metropolitan

Nécrologie

C'est avec profond regret que nous vous informons du triste décès survenu en la personne de M. Gerrit van Vuren, Secrétaire / Trésorier du Comité national néerlandais de la CIID (NETHCID) le 22 septembre 2012. A ce moment de grande douleur, la fraternité CIID exprime sa profonde sympathie et ses condoléances sincères à la famille endeuillée et aux membres du NETHCID.

Que son âme reste en paix!

City, République de la Corée. Contacter: Ir. Hun Sun Lee, Korean National Committee on Irrigation and Drainage (KCID), E-mail: kcidkr@gmail.com, kcid@ekr.or.kr, Website: <http://www.icid2014.org>

D'autres événements

5ème Conférence Internationale sur le Changement climatique, 25-29 janvier 2013 à Londres. Pour complément d'informations sur l'inscription en ligne, le logement, le lieu etc. contacter Dr. Dale Martin <dr.dalemartin@aol.co.uk>

2ème Semaine indienne de l'eau, 8-12 avril 2013, New Delhi sera axée sur le thème «Gestion efficace de l'eau: défis et opportunités». L'événement offrira une conférence de grande envergure et d'une série d'événements sur l'amélioration de l'efficacité d'utilisation de l'eau en agriculture et irrigation, la production d'énergie et l'industrie, et l'approvisionnement en eau potable dans le milieu urbain et rural. Pour complément d'informations, aller au site web <<http://www.indiawaterweek.in>>

7ème Conférence internationale sur « L'utilisation de la technologie du 21e siècle pour mieux gérer l'eau d'irrigation », 16-19 avril 2013 à Phoenix, Arizona, EU. Contacter: Vice President Hon. Larry D. Stephens and Executive Vice President of USCID (E-mail: stephens@uscid.org), Website :<<http://www.uscid.org>>

Conférence nationale et internationale sur les eaux souterraines (Sommet NGWA 2013), 28 avril - 2 mai 2013 à San Antonio, Texas, EU. Pour complément d'informations, aller au site web: <<http://groundwatersummit.org/>>

5e Symposium Delft sur le Développement de la capacité du secteur d'eau intitulé "le développement de la capacité de Rio jusqu'à la Réalité – Qui va prendre la tête?" 29-31 mai 2013, UNESCO-IHE, Delft, Pays-Bas. Pour complément d'informations, aller au site web: <<http://www.unesco-ihe.org/About/News/5th-Delft-Symposium-on-Water-Sector-Capacity-Development-29-31-May-2013>> et <<http://www.unesco-ihe.org/Navigation>>

7ème Conférence Internationale spécialisée « Efficient Use and Management of Water » de l'International Water Association (IWA) "Water Efficiency Strategies for Difficult Times", 22-25 octobre 2013, Paris, France. Pour complément d'informations, aller au site: <<http://www.iwaefficient.com/2013>>

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India, Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532
Fax : 91-11-2611 5962; E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>; www.ciid-ciid.org, www.ciid.org

Version française de "News Update" : Mme. Chitra Toley, Composition : Keshav Dev Tanwar, CIID